

Model No. **KX-TU150 EX N**
KX-TU155 EX N



Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit Panasonic. Veuillez lire ce mode d'emploi avant d'utiliser l'unité et gardez-le en lieu sûr pour référence ultérieure.

Avant la première utilisation, reportez-vous à la section « Informations importantes » à la page 4.

Accessoires fournis

- Chargeur KX-TU150EX (Art.-Nr. A31A-050055U-EU1): 1 Stk.
- Chargeur KX-TU155EX (Art.-Nr. TPA-97H050055VW01): 1 Stk.
- Batterie rechargeable (Art.-Nr. 454854AR): 1 Stk.
- Écouteur (Art.-Nr. JYK-E112): 1 Stk.
- Support de chargement (Art.-Nr. PNLC1096):
1 Stk. (KX-TU155 EX Seulement)



EXB EXC EXR

STANDARD VERSION

B EXB EXC EXR

B VERSION

Table des matières

1 Informations importantes	5
2 Informations générales	10
2.1 Profil	11
2.2 Informations de sécurité	11
2.3 Avertissement de sécurité et mises en garde	11
2.4 Précautions	12
3 Votre téléphone	13
3.1 Aperçu du téléphone	13
3.2 Icônes d'état	13
3.3 Fonctions des touches	14
3.4 Caractéristiques techniques	15
4 Démarrage	16
4.1 Installation des cartes SIM et de la batterie	16
4.2 Installation de la carte mémoire	17
4.3 Chargement de la batterie	17
4.4 Mise en marche/arrêt du téléphone portable	19
4.5 Connexion au réseau	19
4.6 Réalisation d'appels	19
4.7 Utilisation de l'écouteur	19
5 Méthode de saisie	20
5.1 Icônes des méthodes de saisie	20
5.2 Changement de méthode de saisie	20
5.3 Saisie numérique	20

5.4 Saisie alphabétique et saisie numérique.....	20
5.5 Insertion d'un symbole.....	21
6 Utilisation des menus.....	22
6.1 Phonebook (Répertoire).....	22
6.2 Messages (Messages).....	22
6.3 Call center (Centre d'appel).....	23
6.4 Camera (Appareil photo).....	24
6.5 Multimedia (Multimédia).....	24
6.6 Organizer (Agenda).....	24
6.7 File manager (Gestionnaire de fichiers).....	25
6.8 Settings (Paramètres).....	25
7 Annexe.....	27
Annexe 1: Manipulation de la batterie et de la carte SIM.....	27
Annexe 2: Dépannage.....	28
Annexe 3: Pour utilisation ultérieure.....	29
Annexe 4: Service commercial.....	30
Annexe 5: Symbole graphique.....	32

1 Informations importantes

Pour votre sécurité

Lisez attentivement cette section avant d'utiliser le produit de manière à être assuré que vous l'employez d'une façon appropriée et sûre. Vous risquez sinon de provoquer des dommages matériels, des blessures graves, voire des accidents mortels, ou d'être dans l'illégalité.

ATTENTION

Alimentation électrique

- Utilisez uniquement l'alimentation électrique indiquée sur le produit.
 - Ne surchargez pas les prises électriques et les cordons d'alimentation. Ceci risque de provoquer un incendie ou une décharge électrique.
 - Insérez complètement l'adaptateur secteur dans la prise de courant. Le non-respect de ces instructions peut entraîner une décharge électrique et/ou une accumulation de chaleur qui peut provoquer un incendie.
 - Enlevez régulièrement la poussière ou autres débris de l'adaptateur secteur en le retirant de la prise de courant, puis en l'essuyant avec un chiffon sec. L'accumulation de poussière peut provoquer un défaut d'isolation résultant par exemple de l'humidité, etc., et provoquer un incendie.
 - Débranchez l'appareil de la prise électrique et retirez la batterie du téléphone s'il émet de la fumée, une odeur anormale ou fait un bruit inhabituel. Ces situations pourraient en effet provoquer un incendie ou une décharge électrique. Assurez-vous que la fumée a cessé et contactez un centre de service agréé.
 - Débranchez l'appareil de la prise électrique et ne touchez jamais ses composants internes si le boîtier est ouvert.
 - Ne touchez jamais la fiche avec des mains humides. Il existe un danger de décharge électrique.
 - L'adaptateur secteur doit uniquement être utilisé à l'intérieur.
 - N'utilisez pas l'adaptateur secteur fourni avec d'autres périphériques.
-

Installation

- Ce produit n'est pas imperméable. Pour éviter tout risque d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez jamais cet appareil à la pluie ou à une source d'humidité.
 - Gardez tous les accessoires, cartes SIM et microSD incluses, hors de portée des enfants pour éviter tout risque d'ingestion.
 - Ce produit émet des ondes radio et peut provoquer des interférences avec d'autres périphériques électroniques.
 - Évitez de tirer ou de tordre le cordon de l'adaptateur secteur, ou de le placer sous des objets lourds.
 - Pour éviter de causer des dommages matériels importants à ce produit, évitez les chocs importants et les manipulations brusques.
 - Afin d'éviter les dommages et les anomalies de fonctionnement, ne modifiez pas la carte SIM ou la carte microSD et ne touchez pas aux contacts dorés de la carte. Card's gold-coloured contacts.
-

Batterie

- Utilisez uniquement la batterie spécifiée.
 - Il existe un risque d'explosion si la batterie est remplacée par un type de batterie incorrect. Mettez au rebut les batteries usagées conformément aux instructions.
 - N'ouvrez pas, ne percez pas, n'écrasez pas la batterie ou ne la laissez pas tomber. Une batterie endommagée ne doit pas être utilisée. Vous risquez sinon de provoquer un incendie, une explosion, une surchauffe ou une fuite de l'électrolyte.
 - Cessez immédiatement d'utiliser la batterie et éloignez-la du feu si elle émet une odeur anormale ou que l'électrolyte fuit. Les fuites d'électrolyte peuvent provoquer des incendies ou des brûlures.
 - Ne touchez pas l'électrolyte qui s'est échappé si la batterie fuit. Vous risquez de provoquer des brûlures ou des blessures aux yeux ou à la peau. L'électrolyte est toxique et pourrait être nocif si avalé. Si vous entrez en contact avec la substance, lavez immédiatement les zones touchées à l'eau et consultez un médecin.
-

-
- Manipulez la batterie avec précaution. Ne la mettez pas en contact avec des matériaux conducteurs tels que bagues, bracelets ou clés car cela risquerait de provoquer un court-circuit et la batterie et/ou les matériaux conducteurs pourraient surchauffer et occasionner des brûlures.
 - N'utilisez pas et ne rechargez pas une batterie mouillée. Vous risquez sinon de provoquer un incendie, une explosion, une surchauffe ou une fuite de l'électrolyte.
 - Chargez la batterie fournie avec ce produit ou identifiée pour une utilisation avec ce produit conformément aux instructions et limitations spécifiées dans le présent manuel.
 - N'utilisez qu'un chargeur compatible pour recharger la batterie. N'altérez pas le chargeur. Le non-respect de ces instructions risque de faire gonfler ou exploser la batterie.
 - Ne placez pas de matériau conducteur, tel que des pièces ou des épingles à cheveux, sur les contacts de charge. Vous risquez de provoquer une surchauffe.
 - Évitez l'utilisation dans les conditions suivantes:
 - Températures extrêmes élevées ou basses pendant l'utilisation, le stockage ou le transport.
 - Le remplacement de la batterie par un type inapproprié peut entraîner l'annulation de la garantie
 - La destruction d'une batterie par le feu ou dans un four chaud, ou par écrasement ou par coupure mécanique, peut entraîner une explosion.
 - Une température extrêmement élevée et / ou une pression d'air extrêmement basse peuvent entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable
-

Précautions relatives au fonctionnement

- Débranchez le produit de la prise électrique avant tout nettoyage. N'utilisez pas de nettoyeurs liquides ou à aérosol.
- Ne démontez pas le produit.
- Évitez que des liquides, par exemple de l'eau, ou des corps étrangers tels que des pièces de monnaie ou des matériaux inflammables, ne pénètrent dans le logement de la carte SIM. Ceci risque de provoquer un incendie, une décharge électrique ou un dysfonctionnement.
- Ne laissez pas ce produit à proximité de sources de chaleur (par exemple des radiateurs, une cuisinière, etc.), exposé à la lumière directe du soleil ou dans une voiture au soleil. Ne le laissez pas dans une pièce où la température est inférieure à 0 °C ou supérieure à 40 °C.
- Vous ne devez pas utiliser le téléphone dans un avion. Éteignez le téléphone au moment d'embarquer dans un avion. Désactivez la fonction d'alarme pour que le téléphone ne puisse pas s'allumer automatiquement. L'utilisation de ce téléphone à bord d'un avion peut être dangereuse pour le fonctionnement de l'avion et perturber les communications sans fil. Elle peut également être illégale.
- Vous ne devez pas utiliser ce produit dans les postes d'approvisionnement. Les utilisateurs doivent observer les restrictions applicables sur l'utilisation d'équipements radio dans les dépôts de fuel, les usines chimiques ou tout lieu où des processus d'explosion sont en cours.
- Il est impératif que les conducteurs maîtrisent à tout moment leur véhicule. N'utilisez pas un téléphone pendant que vous conduisez. Trouvez d'abord un endroit sûr où vous arrêter. Ne parlez pas dans un microphone mais librez si cette opération vous déconcentre de la route. Familiarisez-vous toujours attentivement avec les restrictions applicables à l'utilisation des téléphones dans les zones où vous conduisez, et respectez-les à tout moment.
- Les signaux radioélectriques peuvent affecter les systèmes électroniques dans les véhicules à moteur (par exemple, l'injection d'essence, les systèmes d'air bag) qui n'ont pas été installés ou protégés de manière adéquate. Pour plus d'informations, consultez le fabricant de votre véhicule ou de son équipement.
- L'écoute à un volume excessivement élevé à l'aide d'écouteurs, d'un casque ou autre système d'écoute personnelle peut entraîner une perte d'audition.
- Afin d'éviter toute lésion auditive, n'écoutez pas à des volumes élevés pendant des périodes de temps prolongées.
- Ne dirigez pas la lampe torche à proximité des yeux d'une autre personne et face aux conducteurs. Vous risquez de provoquer des blessures ou d'occasionner des accidents.
- Il est recommandé d'utiliser cet appareil dans de bonnes conditions de réception. Dans un endroit où la réception est bonne, l'écran LCD affichera ce qui suit. Exemple:



-
- Il est recommandé d'utiliser un kit mains libres, et dans ce cas, tenez le téléphone éloigné du ventre des femmes enceintes et du bas-ventre des adolescents.

1. Ne jetez pas la batterie au feu.
2. Ne laissez pas tomber la batterie.
3. Ne démontez pas la batterie.
4. Ne laissez pas les enfants jouer avec la batterie.



Précautions médicales

- Consultez le fabricant de tout dispositif médical personnel (par exemple: stimulateurs cardiaques ou défibrillateurs automatiques implantés) pour vous assurer qu'ils sont correctement protégés contre l'énergie radioélectrique externe.
- Le WTR (Wireless Technology Research) recommande une séparation minimale de 15,3 cm entre un périphérique sans fil et un dispositif médical implanté, tel qu'un stimulateur cardiaque ou un défibrillateur automatique implanté, pour éviter toute interférence potentielle avec l'appareil médical. Si vous avez des raisons de suspecter que votre téléphone interfère avec votre stimulateur cardiaque ou un autre dispositif médical, éteignez immédiatement le téléphone et contactez le fabricant du stimulateur cardiaque ou de l'autre dispositif médical.
- Éteignez l'appareil dans les hôpitaux ou les établissements de santé si la réglementation affichée dans ces zones vous interdit d'utiliser l'appareil. Il est possible que les hôpitaux ou les établissements de santé utilisent des équipements potentiellement sensibles à l'énergie radioélectrique externe.

ATTENTION

Installation

- L'adaptateur secteur est utilisé comme principal organe de déconnexion. Assurez-vous que la prise secteur est installée près de l'appareil et est facilement accessible.
- Il est recommandé de conserver un enregistrement écrit des données importantes que vous stockez dans votre téléphone ou votre carte SIM afin d'éviter toute perte accidentelle.

Environnement d'utilisation

- Ne placez pas de cartes magnétiques ou d'objets similaires à proximité du téléphone. Les données magnétiques présentes sur les cartes de paiement, les cartes de téléphone, les disquettes et autres supports risquent d'être effacées.
- Ne placez pas de substances magnétiques à proximité du téléphone. Un magnétisme important peut avoir une incidence sur le fonctionnement de l'appareil.

Consignes de sécurité importantes

Lorsque vous utilisez votre produit, observez toujours les précautions de sécurité élémentaires afin de réduire le risque d'incendie, de choc électrique et de blessure, notamment:

- N'utilisez pas cet appareil près de l'eau. Évitez, par exemple, les zones situées à proximité d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier de cuisine, d'un bac à lessive ou d'une piscine.
- Évitez d'utiliser le téléphone s'il est en cours de charge pendant une tempête électrique. Il peut exister un risque rare de choc électrique en cas de foudre.
- N'utilisez pas le téléphone pour signaler une fuite de gaz en vous tenant à proximité de la fuite.
- Utilisez uniquement le cordon d'alimentation et la batterie indiqués dans le présent manuel. N'incinerez pas la batterie. Elle risque d'exploser. La mise au rebut de la batterie doit être conforme à la réglementation locale.
- Ne peignez pas le téléphone et n'apposez pas d'étiquette épaisse dessus. Le téléphone risque de ne pas fonctionner correctement.

CONSERVEZ CE MODE D'EMPLOI

Pour des performances optimales

Environnement

- Le produit ne doit pas être exposé à de la fumée excessive, de la poussière, de l'humidité, des températures élevées et des vibrations.
 - Pour éviter tout dommage, rechargez la batterie uniquement lorsque la température est comprise entre 5 °C et 40 °C.
-

Entretien courant

- Nettoyez la surface extérieure du produit et/ou des contacts de charge avec un chiffon doux et sec.
 - N'utilisez pas de benzène, diluant ou toute poudre abrasive.
-

Autres informations

Avis relatif à la mise au rebut, au transfert ou au retour du produit

- Ce produit et la carte SIM peuvent stocker des informations privées/confidentielles vous appartenant. Pour protéger votre vie privée et votre confidentialité, nous vous conseillons d'effacer de la mémoire les informations telles que les contacts mémorisés dans la liste des contacts, et les journaux d'appels avant de mettre au rebut, de transférer ou de retourner le produit.
-

Informations pour les utilisateurs concernant la collecte et l'élimination des batteries et des équipements usagés



Apposés sur le produit, sur l'emballage ou figurant dans la documentation qui accompagne le produit, ces symboles (①,②) indiquent que les batteries et appareils électriques et électroniques usagés doivent être séparés des ordures ménagères.

Afin de permettre le traitement, la valorisation et le recyclage adéquats des batteries et des appareils usagés, veuillez les porter à l'un des points de collecte prévus, conformément à la législation nationale en vigueur.

En les mettant correctement au rebut, vous contribuez à éviter le gaspillage de ressources précieuses ainsi qu'à protéger la santé humaine et l'environnement.

Pour de plus amples renseignements sur la collecte et le recyclage, veuillez vous renseigner auprès des collectivités locales. Le non-respect de la réglementation relative à la mise au rebut de ce type de déchets est passible d'une peine d'amende.

Pour les utilisateurs professionnels au sein de l'Union européenne

Si vous souhaitez vous débarrasser d'équipements électriques ou électroniques, veuillez vous renseigner directement auprès de votre détaillant ou de votre fournisseur.

Informations relatives à la mise au rebut des déchets dans les pays extérieurs à l'Union européenne

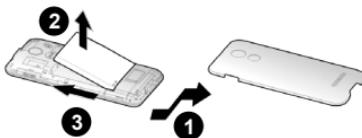
Ces symboles (①,②) ne sont valables que dans l'Union Européenne. Si vous souhaitez mettre au rebut ce type d'articles, veuillez vous renseigner auprès des autorités locales compétentes ou de votre distributeur pour connaître la méthode de mise au rebut correcte.

Note relative au symbole apposé sur la batterie

Ce symbole (②) peut être associé à un symbole chimique. Dans ce cas, il remplit les exigences posées par la Directive relative au produit chimique concerné.

Note relative à la procédure de retrait de la batterie

Retirez le couvercle du téléphone (①), soulevez la batterie (②), puis retirez-la (③).



Marques commerciales

- Le logo microSDHC est une marque déposée de SD-3C, LLC.
- La marque et les logos Bluetooth® sont des marques de commerce déposées de Bluetooth SIG, Inc. Toute utilisation de ces marques par Panasonic Corporation s'effectue sous licence.
- Les autres marques commerciales mentionnées ici sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

Avis

- Le téléphone prend en charge les cartes mémoire microSD et microSDHC. Dans le présent document, le terme «carte microSD» est utilisé en tant que terme générique pour faire référence à toutes les cartes prises en charge.

Informations sur l'écoconception

Informations sur l'écoconception du produit relevant du règlement (CE) n° 1275/2008 de l'UE modifié par le règlement n° 801/2013 de l'UE.

“ErP Free Web Product Information” est disponible au lien URL suivant:
<https://www.ptc.panasonic.eu/compliance-documents>

La consommation électrique en veille réseau et les recommandations sont indiquées dans le site Web susmentionné.

Pour plus d'informations sur l'efficacité énergétique du produit, veuillez vous rendre sur notre site Web, www.panasonic.com, et entrer le numéro du modèle dans la zone de recherche.

SAR (ou DAS: Débit d'Absorption Spécifique)

Ce modèle répond aux directives internationales et aux exigences de l'Union européenne concernant l'exposition aux ondes radio. Votre appareil sans fil est un transmetteur et récepteur radio. Il est conçu pour ne pas dépasser les limites d'exposition aux ondes radio fixées par les directives internationales. Ces directives ont été développées par l'organisme scientifique indépendant CIPRNI et incluent des marges de sécurité conçues pour assurer la protection de toutes les personnes, quels que soient leur âge et leur état de santé. Ces directives constituent également la base des réglementations et normes internationales en matière d'exposition aux fréquences radioélectriques. Ces directives utilisent une unité de mesure connue sous le nom de Débit d'absorption spécifique ou DAS. La limite DAS pour les périphériques sans fil est de 2 W/kg. La valeur DAS la plus élevée pour ce périphérique testé au niveau de la tête est de: 0.620 W/kg (KX-TU150EXN), 0.511 W/kg (KX-TU155EXN). La valeur DAS la plus élevée pour ce périphérique testé au niveau du corps est de: 1.55 W/kg¹ (KX-TU150EXN), 0.762 W/kg (KX-TU155EXN). La limite de DAS pour les appareils sans fil est de 4 W/kg. La valeur DAS la plus élevée pour cet appareil testé sur un portable était: 1.874 W/kg² (KX-TU150EXN). La valeur DAS la plus

élevée pour cet appareil testé sur un portable était: 0.968 W/kg (KX-TU155EXN). La valeur DAS étant mesurée sur la base de la puissance de transmission la plus élevée du périphérique, la valeur DAS réelle de cet appareil en cours de fonctionnement est généralement plus faible que celle indiquée ci-dessus. Ce phénomène est dû aux changements automatiques de niveau de puissance de l'appareil afin qu'il utilise uniquement le niveau minimum nécessaire pour communiquer avec le réseau. ICIPRNI (<http://www.icnirp.org>)

^{*1} Ce périphérique a été testé dans le cadre d'une utilisation standard à même le corps, le dos du téléphone se trouvant à une distance de 0,5 cm du corps.

^{*2} Cet appareil a été testé pour un fonctionnement typique porté sur le corps avec l'arrière du téléphone à une distance de 0 cm du corps.

● Norme:

GSM bibande 900/1800 MHz
Bluetooth version 3.0, catégorie 2 USB
version 2.0

● **Écran:** TFT couleur de 2,4 pouces
(QVGA : 240 x 320 pixels)

● **Appareil photo:** 0,3 MP

● Plage de fréquences:

GSM 900 890,2-914,8 MHz
935,2-959,8 MHz

GSM 1800 1710,2-1784,8 MHz
1805,2-1879,8 MHz

Bluetooth: 2,402-2,48 GHz

● Puissance de transmission RF:

GSM 900: 2 W (maximum)

GSM 1800: 1 W (maximum)

Bluetooth: 2,5 mW (maximum)

● Alimentation électrique:

100–240 V AC, 50/60 Hz

● Consommation électrique (lors du chargement):

Mode veille: environ 0,6 W

Maximum: environ 4,0 W

● Conditions d'utilisation/charge:

Utilisation : 0 °C – 40 °C, 20 % – 80 %
d'humidité relative de l'air (sec)

Charge : 5 °C – 40 °C

● Batterie:

Li-Ion 3,7 V/1 400 mAh

● Performances de la batterie (fournie):

En conversation: environ 7,0 heures^{*1}

En veille: environ 700 heures^{*1, *2}

● Antenne:

interne

● Type de carte SIM:

1,8 V/3 V

● Type de carte mémoire:

microSD, microSDHC jusqu'à 32 Go (non
fournie)

^{*1} L'autonomie dépend de l'environnement d'utilisation, de l'âge de la batterie et de son état. Les valeurs ont été calculées selon la norme GSMA TS.09.

^{*2} Le voyant d'appel entrant et le voyant de message clignotent en cas d'appel manqué ou de réception d'un nouveau message. La durée de veille diminue si vous laissez le voyant clignoter.

2 Informations générales

- Ce téléphone est conçu pour fonctionner sur le réseau GSM (GSM 900/1800 MHz).
- Cet équipement est conçu pour être utilisé en Allemagne, Italie, Espagne, France, Pays-Bas, République tchèque, Pologne, Hongrie, Grèce, Croatie et Lituanie.
- En cas de problème, vous devez dans un premier temps contacter votre fournisseur d'équipement.
- Pour une utilisation dans un autre pays, veuillez contacter votre fournisseur d'équipement.

Déclaration de conformité

Ci-après, déclare que le radio équipement de type Téléphone Portable facile d'utilisation KX-TU150 et KX-TU155 est conforme à la directive 2014/53/EU.

Le texte complet de la déclaration EU de conformité est disponible sur le site internet:
<https://www.ptc.panasonic.eu/compliance-documents>

Accessoires supplémentaires/de remplacement

Veuillez contacter votre revendeur ou votre bureau de vente Panasonic pour toute information concernant la vente.

Accessory item	Model number
Rechargeable battery	454854AR ● Lithium Ion (Li-Ion) battery
Headset	JYK-E112

2.1 Profil

Veuillez lire attentivement ce manuel pour tirer le meilleur profit de votre téléphone. Notre société peut modifier ce téléphone portable sans avis écrit préalable et se réserve le droit final d'interpréter les performances de ce téléphone portable.

En raison de la diversité de logiciels et d'opérateurs réseau, l'écran de votre téléphone peut avoir une apparence différente. Reportez-vous à votre téléphone pour plus de détails.

2.2 Informations de sécurité

Si votre téléphone est perdu ou volé, demandez à votre opérateur téléphonique de désactiver votre carte SIM (une couverture réseau est requise). Vous pouvez ainsi éviter des pertes économiques provoquées par une utilisation non autorisée.

Veuillez prendre les mesures suivantes pour éviter que votre téléphone soit utilisé de façon non autorisée :

Définissez un code PIN pour la carte SIM

Définissez un mot de passe pour le téléphone

2.3 Avertissement de sécurité et mises en garde

Avertissement de sécurité

● La sécurité routière avant tout

N'utilisez pas un téléphone portable au volant. Utilisez un kit mains-libres pour répondre à vos appels importants au volant. Dans certains pays, passer ou recevoir des appels au volant est illégal.

● Utilisation dans les avions

Les périphériques sans fil peuvent provoquer des interférences dans un avion. L'utilisation d'un téléphone portable pendant un vol est illégale et risquée. Assurez-vous d'éteindre votre téléphone portable pendant les vols.

● Utilisation avant d'entrer dans des zones à risque

Respectez scrupuleusement les lois, codes et réglementations relatifs à l'utilisation de téléphones portables dans des zones à risque. Éteignez votre téléphone portable avant d'entrer dans un endroit susceptible d'exploser (par ex. : une station-service, un réservoir d'huile, une usine chimique, etc.) ou dans un endroit où des opérations de dynamitage sont en cours.

- **Respectez toutes les réglementations particulières**

Observez toutes les réglementations particulières en vigueur dans des endroits tels que les hôpitaux et éteignez toujours votre téléphone lorsqu'il est interdit de l'utiliser ou lorsqu'il risque de provoquer des interférences ou une situation de danger. Utilisez correctement votre téléphone portable près de dispositifs médicaux tels que des stimulateurs cardiaques, des prothèses auditives et d'autres dispositifs médicaux électroniques, car cela risque de provoquer des interférences avec ces dispositifs.

- **Interférences**

Les interférences radio peuvent avoir une incidence sur la qualité sonore d'un téléphone portable. Une antenne est intégrée à l'intérieur du téléphone portable. Elle est située sous le microphone. Ne touchez pas la zone de l'antenne pendant une conversation, car il est possible que la qualité de la conversation se détériore.

- **Entretien par des personnels qualifiés**

Seulement un personnel qualifié est autorisé à installer ou réparer le téléphone. L'installation ou la réparation du téléphone portable par vos propres moyens peut provoquer une situation dangereuse et va à l'encontre des règles de la garantie.

- **Accessoires et batteries**

Utilisez uniquement des accessoires et des batteries homologuées.

- **Utilisation judicieuse**

Utilisez l'appareil de manière normale et appropriée.

- **Appels d'urgence**

Assurez-vous que le téléphone est allumé et en service, saisissez le numéro des services d'urgence, par exemple le 112, puis appuyez sur la touche d'appel. Indiquez votre position et décrivez brièvement votre situation. Ne mettez pas fin à l'appel tant que la personne au bout du fil ne vous l'ait pas indiqué.

Remarque: Tout comme les autres téléphones portables, ce téléphone portable ne prend pas nécessairement en charge toutes les fonctionnalités décrites dans ce manuel en raison de problèmes réseau ou de transmission radio. Certains réseaux ne prennent pas en charge le service d'appel d'urgence. Par conséquent, ne comptez pas uniquement sur le téléphone portable pour les communications critiques (par ex.: premiers soins). Veuillez contacter l'opérateur réseau local.

2.4 Précautions

Ce téléphone portable a été soigneusement conçu. Soyez extrêmement prudent lors de son utilisation. Les suggestions suivantes permettent de passer la période de garantie sans problèmes et d'allonger la durée de vie du téléphone portable :

- Maintenez le téléphone portable et tous ses accessoires hors de portée des enfants.
- Maintenez le téléphone portable au sec. Maintenez le téléphone portable à l'abri de la pluie, de l'humidité ou d'autres substances qui risquent de corroder ses circuits électroniques.
- N'utilisez pas ou ne stockez pas le téléphone portable dans des endroits poussiéreux, car il est possible que certaines pièces actives du téléphone portable soient endommagées.
- Ne stockez pas le téléphone portable dans un endroit à haute température. La température élevée risque de réduire la durée de vie des circuits électroniques et d'endommager la batterie et certains composants en plastique.
- Ne stockez pas le téléphone portable dans un endroit à basse température. Sinon, de l'humidité sera cumulée à l'intérieur du téléphone portable, ce qui endommagera les circuits électroniques lorsque le téléphone portable est déplacé dans un endroit où la température est constante.
- Ne jetez pas, ne cognez pas et ne frappez pas le téléphone portable, car vous risquez de détruire ses circuits internes et ses composants de haute précision.

3 Votre téléphone

3.1 Aperçu du téléphone



3.2 Icônes d'état

Le tableau ci-dessous présente différentes icônes susceptibles d'apparaître dans la barre d'état lors de l'utilisation du téléphone. Hormis les icônes relatives au niveau de puissance du signal et au niveau de charge, les autres icônes s'affichent selon le mode sélectionné et la priorité du téléphone.

Icône	Description
	Indique la puissance du signal réseau.
	Indique la capacité actuelle de la batterie.
	Indique un message non lu.
	Indique un appel manqué.
	Indique que le son est réglé sur Sonnerie uniquement.
	Indique que le son est réglé sur Vibreur uniquement.
	Indique que le mode de profil actuel est le mode Écouteur.
	Indique que l'alarme est activée.
	Indique que le clavier est verrouillé
	Indique que le Bluetooth est activé.

3.3 Fonctions des touches

Le téléphone propose les touches suivantes:

- **Touches programmables gauche et droite**

La ligne inférieure de l'écran affiche les fonctions des touches programmables gauche et droite.

- **Touche d'appel**

Appuyez sur cette touche pour effectuer un appel en saisissant le numéro souhaité ou en sélectionnant le contact dans le répertoire, appuyez pour recevoir un appel entrant ou appuyez en état de veille pour afficher le dernier appel enregistré.

- **Touche marche/arrêt**

Appuyez sur cette touche pour mettre fin à la composition d'un appel ou à un appel entrant; ou appuyez pour quitter le menu et revenir à l'état de veille. Maintenez cette touche enfoncée deux ou trois secondes pour allumer/éteindre le téléphone portable.

- **Touche de navigation**

Appuyez sur cette touche pour parcourir les options lors de la navigation dans une liste de fonctions. En mode d'édition, actionnez les touches directionnelles pour naviguer.

- **Touche centrale**

Appuyez sur cette touche pour confirmer une sélection.

- **Touches numériques, touches * et #**

Appuyez sur les touches 0 à 9 pour saisir ou modifier un état, ou pour saisir des numéros et des caractères.

Les touches * et # représentent différentes fonctions dans différents états ou différents menus de fonctions.

Maintenez la touche # enfoncée pendant 2 secondes en état de veille pour activer ou désactiver le mode silencieux.

Appuyez sur la touche # en état d'édition pour basculer entre les méthodes de saisie.

Appuyez sur la touche * en état d'édition pour sélectionner un symbole.

Sur l'écran de veille, appuyez sur la touche programmable gauche puis sur la touche * pour verrouiller le clavier. Une fois le clavier verrouillé, appuyez sur la touche programmable gauche puis la touche * pour le déverrouiller.

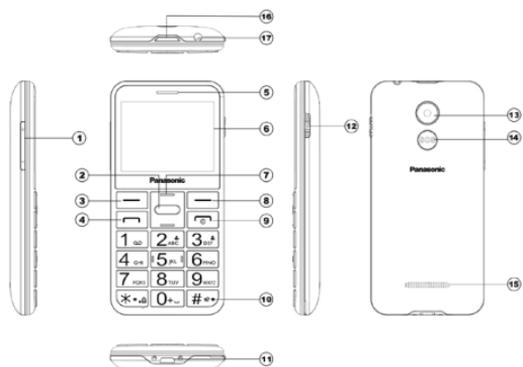
Maintenez la touche 0 enfoncée pendant 2 secondes pour saisir « + » sur l'interface de veille. Lorsque le symbole « + » apparaît, appuyez rapidement sur la touche 0 pour saisir « P » ou « W ». « P » et « W » sont utilisés pour appeler le poste, « + » est utilisé pour composer un numéro international.

- **1 () key**

Effectuez un appui long pour composer le numéro de messagerie vocale, si vous l'avez défini.

- **2-9 key**

Effectuez un appui long pour composer le numéro d'appel abrégé, si vous l'avez défini.



1	Touche latérale	10	Clavier
2	Touche centrale	11	Prise USB
3	Touche gauche	12	Bouton lampe
4	Touche d'appel	13	Appareil photo
5	Écouteur	14	Touche SOS
6	Écran	15	Haut-parleur
7	Touche de navigation	16	Lampe
8	Touche droite	17	Prise écouteur
9	Touche marche/arrêt		

3.4 Caractéristiques techniques

Téléphone

Dimensions (121 x 60 x 14 mm):

Poids: 100 g (avec batterie)

Batterie de lithium

Capacité nominale: 1 400 mAh

En conversation: environ 7,0 hours

En veille: environ 700 hours

Veillez vous reporter à leurs étiquettes respectives pour plus d'informations sur la batterie et le chargeur.

4 Démarrage

4.1 Installation des cartes SIM et de la batterie

Une carte SIM contient des informations utiles, notamment votre numéro de téléphone portable, votre code PIN (numéro d'identification personnelle), votre code PIN2, votre code PUK (clé de déblocage du code PIN), votre code PUK2 (clé de déblocage du code PIN2), le numéro IMSI (International Mobile Subscriber Identity), les informations réseau, les données de vos contacts et les données des messages courts.

Remarque: Après avoir allumé votre téléphone portable, patientez quelques secondes avant de retirer ou d'insérer une carte SIM. Soyez prudent lors de la manipulation d'une carte SIM, car la friction ou le pliage risquent d'endommager la carte SIM. Maintenez le téléphone portable et ses accessoires, tels que les cartes SIM, hors de portée des enfants.

Installation

- Maintenez la touche d'arrêt enfoncée pendant quelques secondes pour éteindre le téléphone portable.
- Déplacez le couvercle arrière au-dessus de la batterie et retirez-le.
- Tirez de la boucle gauche de la batterie vers l'extérieur puis soulevez la batterie pour l'extraire.
- Insérez légèrement la carte SIM dans le logement prévu à cet effet. Avec la partie dorée de la carte orientée vers le bas, insérez la carte SIM complètement.
- Placez les contacts en métal de la batterie face aux contacts en métal du logement de la batterie, puis appuyez sur la batterie pour la verrouiller en place.

Utilisation du code

Le téléphone portable et les cartes SIM prennent en charge plusieurs types de mots de passe pour éviter que le téléphone et les cartes SIM soient utilisés de manière abusive. Lorsque vous êtes invité à saisir un des codes indiqués ci-dessous, saisissez simplement le code correct puis appuyez sur la touche OK. Si vous saisissez un code erroné, appuyez sur la touche programmable droite pour l'effacer, puis saisissez le code correct.

Code de verrouillage du téléphone

Le code de verrouillage du téléphone peut être défini pour éviter toute utilisation abusive de votre téléphone portable. En général, ce code est fourni avec le téléphone portable par le fabricant. Le code de verrouillage initial du téléphone défini par le fabricant est 1122. Si le code de verrouillage du téléphone est défini, vous devez le saisir lors de la mise en marche du téléphone portable.

PIN

Le code PIN (numéro d'identification personnelle, composé de 4 à 8 chiffres) permet d'éviter que votre carte SIM ne soit utilisée par des personnes non autorisées. En général, le code PIN est fourni avec la carte SIM par l'opérateur réseau. Si la vérification du code PIN est activée, vous devez saisir le code PIN chaque fois que vous mettez votre téléphone portable en marche. La carte SIM sera bloquée après trois saisies successives d'un code PIN erroné. Voici les méthodes de déverrouillage :

- Saisissez le code PUK correct conformément aux astuces affichées à l'écran pour déverrouiller la carte SIM.
- Saisissez ensuite le nouveau code PIN et appuyez sur la touche OK.
- Saisissez une nouvelle fois le nouveau code PIN et appuyez sur la touche OK.
- Si le code PUK saisi est correct, la carte SIM sera débloquée et le code PIN sera réinitialisé.

Remarque: La carte SIM sera bloquée après trois saisies successives d'un code PIN erroné. Pour débloquer la carte SIM, vous devez saisir le code PUK. En règle générale, le code PUK peut être obtenu auprès de l'opérateur réseau.

PUK

Le code PUK (clé de déblocage personnelle) est nécessaire pour remplacer un code PIN bloqué. Il est fourni avec la carte SIM. Si tel n'est pas le cas, contactez votre opérateur réseau. Si vous saisissez 10 fois un code PUK erroné, la carte SIM ne sera plus valide. Veuillez contacter l'opérateur réseau pour remplacer la carte SIM.

Code d'interdiction

Un code d'interdiction est nécessaire pour définir la fonction d'interdiction d'appels. Vous pouvez obtenir ce code auprès de l'opérateur réseau pour définir la fonction d'interdiction d'appels.

4.2 Installation de la carte mémoire

La carte mémoire est une carte de stockage mobile et enfichable à l'intérieur du téléphone portable.

Pour installer la carte mémoire, insérez-la à l'intérieur de son logement.

Pour retirer la carte mémoire, sortez-la du logement.

Remarque:

1. Le téléphone portable ne peut pas identifier automatiquement la carte mémoire insérée lorsque l'appareil est mis en marche. Vous devez éteindre le téléphone portable, puis le remettre en marche pour qu'il identifie la carte mémoire.
2. La carte mémoire est un objet minuscule. Conservez-la hors de portée des enfants pour éviter qu'ils ne l'avalent.

4.3 Chargement de la batterie

La batterie au lithium fournie avec le téléphone portable peut être utilisée immédiatement après sa sortie de l'emballage.

Indication du niveau de la batterie :

- Votre téléphone portable peut surveiller et afficher l'état de la batterie.
- Normalement, l'énergie restante de la batterie est indiquée par l'icône de niveau de batterie située dans le coin supérieur droit de l'écran d'affichage.
- Lorsque l'énergie de la batterie est insuffisante, le téléphone portable affiche « Batterie faible ». Si vous avez défini une tonalité d'alerte, celle-ci est émise lorsque le niveau de la batterie est trop faible.
- Une animation de chargement apparaît lorsque la batterie est en cours de chargement. Une fois le chargement terminé, l'animation disparaît. Utilisation d'un adaptateur de voyage.
- Installez la batterie dans le téléphone portable avant de la charger.
- Branchez l'adaptateur du chargeur de voyage sur la prise de chargement du téléphone portable. Assurez-vous que l'adaptateur est entièrement inséré.
- Insérez la prise du chargeur de voyage dans une prise électrique adapté.
- Durant le chargement, les grilles de niveau de la batterie dans l'icône de la batterie clignotent jusqu'au chargement complet de la batterie.
- Il est normal que la batterie devienne chaude pendant le temps de chargement.
- L'icône de la batterie s'arrête de clignoter une fois le processus de chargement terminé.

Remarque: Vérifiez que la prise du chargeur, la prise de l'écouteur et la prise du câble USB sont insérées dans la bonne direction.

Leur insertion dans la mauvaise direction est susceptible de provoquer un échec du chargement ou d'autres problèmes.

Avant le chargement, vérifiez que la tension standard et la fréquence de l'alimentation secteur locale correspondent à la tension nominale et à la puissance du chargeur de voyage.

Utilisation de la batterie

Les performances d'une batterie dépendent de nombreux facteurs : la configuration du réseau radio, la puissance du signal, la température ambiante, les fonctions ou paramètres choisis, les accessoires du téléphone et le mode vocal, données ou autre application que vous choisissez d'utiliser. Afin de garantir des performances optimales à votre batterie, veuillez vous conformer aux règles suivantes :

- Utilisez uniquement la batterie fournie par le fournisseur. Dans le cas contraire, des dommages ou des blessures sont susceptibles de se produire pendant le chargement.
- Éteignez le téléphone portable avant de retirer la batterie.
- Le processus de chargement est plus long pour une batterie neuve ou pour une batterie non utilisée pendant une période prolongée. Si la tension de la batterie est trop faible pour permettre la mise en marche du téléphone portable, chargez la batterie plus longtemps. Dans ce cas, l'icône de la batterie ne se met à clignoter qu'après un long moment après le début du chargement.
- Durant le chargement, veillez à placer la batterie dans un environnement à température ambiante ou proche de la température ambiante.
- Arrêtez immédiatement d'utiliser la batterie si cette dernière dégage une odeur, surchauffe, présente des fissures, est déformée ou présente d'autres dommages, ou en cas de fuite d'électrolyte.
- La batterie s'use avec le temps. Un temps de chargement plus long est nécessaire lorsque la batterie est mise en service depuis longtemps. Si la durée totale d'utilisation diminue alors que le temps de chargement augmente alors que la batterie est correctement chargée, achetez une batterie standard auprès d'un fabricant de pièces d'origine ou utilisez une batterie homologuée par notre entreprise. L'utilisation d'accessoires de mauvaise qualité est susceptible d'endommager votre téléphone portable, voire même de présenter un danger.

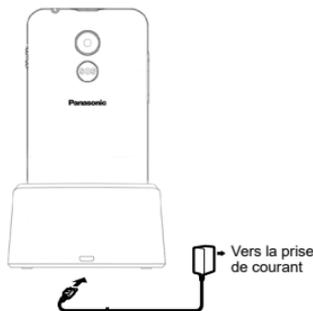
Remarque: Afin de garantir votre sécurité personnelle et de protéger l'environnement, ne jetez pas la batterie. Rapportez l'ancienne batterie au fabricant du téléphone portable ou placez-la dans une zone dédiée à la récupération des batteries. Ne jetez aucune batterie avec les déchets ménagers.

Avertissement: Un court-circuit de la batterie est susceptible de provoquer une explosion, un incendie, des blessures corporelles ou d'autres problèmes graves.

◆ Adaptateur secteur ou connection USB



◆ Utilisation du support de chargement



Note:

Quand le support de chargement est branché sur la prise de courant, la LED du support est allumée en vert. Quand le chargement commence, la LED est allumée en rouge. Quand la charge est complète, la LED du support est allumée en vert. Il est normal que le téléphone et l'adaptateur secteur soient chauds pendant le chargement.

4.4 Mise en marche/arrêt du téléphone portable

Maintenez la touche d'arrêt enfoncée pendant quelques secondes pour mettre en marche le téléphone portable. Une animation de mise en marche apparaît à l'écran.

Saisissez le code de verrouillage du téléphone et appuyez sur la touche OK si le téléphone portable vous invite à saisir le code de verrouillage de l'appareil. Le code d'origine est 1122.

Saisissez le code PIN et appuyez sur la touche OK si le téléphone portable vous invite à saisir le code PIN. Le code PIN est fourni par l'opérateur réseau lors de l'achat d'une nouvelle carte SIM.

Accédez à l'interface de veille.

Pour éteindre le téléphone portable, maintenez la touche d'arrêt enfoncée pendant quelques secondes.

4.5 Connexion au réseau

Une fois la carte SIM et le téléphone portable déverrouillés, ce dernier recherche automatiquement un réseau disponible. Une fois le réseau trouvé, le téléphone portable passe à l'état de veille. Lorsque le téléphone portable est enregistré sur le réseau, le nom de l'opérateur réseau s'affiche à l'écran. Vous pouvez alors émettre ou recevoir des appels.

4.6 Réalisation d'appels

Dans l'interface de veille, appuyez sur les touches numériques pour saisir l'indicatif régional et le numéro de téléphone, puis appuyez sur la touche d'appel pour effectuer l'appel. Pour mettre fin à l'appel, appuyez sur la touche d'arrêt.

● Réalisation d'un appel international

Maintenez la touche 0 et saisissez « + ». Puis, saisissez l'indicatif du pays, l'indicatif régional et le numéro de téléphone. Enfin, appuyez sur la touche d'appel.

● Réalisation d'un appel vers un numéro du répertoire

Accédez au répertoire et utilisez les touches directionnelles vers le haut ou le bas pour rechercher le numéro que vous souhaitez appeler.

Appuyez sur la touche d'appel. Le téléphone portable compose automatiquement le numéro de téléphone sélectionné.

● Réalisation du rappel du dernier numéro

Dans l'interface de veille, appuyez sur la touche d'appel pour afficher les derniers numéros composés.

Appuyez sur les touches directionnelles vers le haut ou le bas pour sélectionner le numéro que vous souhaitez appeler, puis appuyez sur la touche d'appel.

● Réponse aux appels entrants

Appuyez sur la touche d'appel ou sur la touche programmable gauche pour répondre à un appel.

Appuyez sur la touche d'arrêt pour mettre fin à l'appel en cours.

Pour rejeter un appel, appuyez sur la touche d'arrêt ou sur la touche programmable droite.

Remarque: Si le numéro appelant figure dans le répertoire, le téléphone portable présente le nom de l'appelant. Si l'appelant ne peut pas être identifié, le téléphone portable affiche le numéro appelant uniquement. Vous pouvez répondre à un appel entrant pendant que vous utilisez une liste de fonctions ou parcourez le répertoire.

● Utilisation des options pendant un appel

Sélectionnez Options pendant un appel pour mettre en pause, mettre fin à un appel en cours, parcourir le répertoire, afficher les informations, couper le son ou effectuer d'autres opérations. Pour plus de détails, reportez-vous au guide de menu.

4.7 Utilisation de l'écouteur

Le téléphone passe automatiquement au mode écouteur lorsque vous insérez l'écouteur dans la fente correspondante. Veillez à l'insérer dans la partie inférieure de la fente. Dans le cas contraire, il ne fonctionnera pas normalement.

5 Méthode de saisie

Ce téléphone portable offre différentes méthodes de saisie, comprenant la saisie alphabétique et la saisie numérique. Vous pouvez utiliser ces méthodes de saisie lors de la modification du répertoire, la rédaction de SMS et le classement des fichiers.

5.1 Icônes des méthodes de saisie

Lorsque vous accédez à la fenêtre d'édition, comme la fenêtre de modification du répertoire, des SMS, une icône s'affiche pour indiquer la méthode de saisie actuelle:

Saisie numérique: 123

Saisie alphabétique majuscule: ABC

Saisie alphabétique minuscule: abc

5.2 Changement de méthode de saisie

Appuyez sur la touche # pour alterner entre les méthodes de saisie.

5.3 Saisie numérique

Vous pouvez saisir des chiffres grâce à la méthode de saisie numérique. Appuyez sur une touche numérique pour saisir le chiffre correspondant.

5.4 Saisie alphabétique et saisie numérique:

Les claviers de saisie alphabétique et de saisie numérique sont définis dans le tableau suivant:

Touche	Caractère ou fonction	Remarques
Touche numérique 1	. , - ? ! ' @ : # \$ % / _ 1	
Touche numérique 2	ABCabc2	
Touche numérique 3	DEFdef3	
Touche numérique 4	GHIghi4	
Touche numérique 5	JKLjkl5	
Touche numérique 6	MNOmno6	
Touche numérique 7	PQRSpqrs7	
Touche numérique 8	TUVtuv8	
Touche numérique 9	WXYZwxyz9	
Touche numérique 0	0	

Touche *	Appuyez sur cette touche pour saisir un symbole.	
Touche #	Appuyez sur cette touche pour alterner entre les méthodes de saisie.	
Touche directionnelle vers le haut	Appuyez sur cette touche pour aller à gauche.	
Touche directionnelle vers le bas	Appuyez sur cette touche pour aller à droite.	
Touche d'arrêt	Appuyez sur cette touche pour revenir à l'interface de veille.	

Saisie alphabétique :

- Chaque touche est utilisée pour représenter plusieurs caractères. Appuyez rapidement et en continu jusqu'à ce que le caractère souhaité s'affiche. Saisissez le caractère suivant après le déplacement du curseur.
- Appuyez sur la touche # pour alterner entre les méthodes de saisie.
- Pour saisir un espace, repassez au mode de saisie alphabétique (en majuscule ou minuscule), puis appuyez sur la touche numérique 0.
- Pour effacer les saisies erronées, appuyez sur la touche programmable droite.

5.5 Insertion d'un symbole

Appuyez sur la touche * pour accéder à l'interface de **sélection de symbole**, utilisez les touches directionnelles pour sélectionner le symbole souhaité.

6 Utilisation des menus

6.1 Phonebook (Répertoire)

Le téléphone portable peut stocker jusqu'à 300 numéros de téléphone. Le nombre de numéros de téléphone que la carte SIM peut stocker dépend de la capacité de stockage de celle-ci. Les numéros de téléphone stockés dans le téléphone portable et sur les cartes SIM constituent le répertoire.

Add new contact (Ajout d'un nouveau contact)

Créez un nouveau contact dans le répertoire.

Après avoir sélectionné un numéro de téléphone dans le répertoire, sélectionnez Options pour effectuer les opérations suivantes:

View (Afficher)

Affichez le contenu du numéro de téléphone.

Sent text message (Envoyer un message texte)

Envoyez un message texte au numéro sélectionné.

Call (Appeler)

Appelez le numéro actuel de la carte SIM1 ou SIM2.

Edit (Modifier)

Modifiez le numéro sélectionné et le nom.

Delete (Supprimer)

Supprimez le numéro de téléphone du répertoire.

Copy (Copier)

Copiez le numéro de téléphone depuis le téléphone portable sur la carte SIM ou depuis la carte SIM sur le téléphone portable.

Caller groups (Groupes d'appel)

Vous pouvez attribuer des contacts aux groupes d'appel par défaut. Vous pouvez modifier le nom de chaque groupe.

Phonebook setting (Paramètres du répertoire)

Vous pouvez définir certains paramètres du répertoire

6.2 Messaging (Messagerie)

Si la mémoire SMS est pleine, une icône de message clignotante apparaît en haut de l'écran.

Pour recevoir les SMS normalement, vous devez supprimer certains des SMS existants.

Si le destinataire a reçu le SMS envoyé et que la fonction de rapport de distribution du SMS est activée, le téléphone émet un signal d'alerte de rapport de message.

Write message (Écrire un message)

Accédez à ce menu pour créer un message texte.

Inbox (Boîte de réception)

La liste des messages reçus figure dans ce menu.

Drafts (Brouillons)

La liste des brouillons figure dans ce menu.

Outbox (Boîte d'envoi)

Les messages n'ayant pas pu être envoyés sont stockés dans la boîte d'envoi.

Sent messages (Messages envoyés)

La liste des messages envoyés figure dans ce menu.

SMS Settings (Paramètres du message)

Cette fonction vous permet de définir les caractéristiques par défaut du message texte et du message de service.

6.3 Call center (Centre d'appel)

Call history (Historique des appels)

Missed calls (Appels manqués)

Vous pouvez afficher la liste des derniers appels manqués.

Remarque: Lorsque le téléphone portable indique que vous avez manqué certains appels, sélectionnez Afficher pour accéder à la liste des appels manqués. Accédez à l'appel manqué et appuyez sur la touche d'appel pour composer le numéro à l'origine de l'appel.

Dialled calls (Numéros composés)

Vous pouvez afficher les derniers appels reçus. Accédez à Dialled calls (Numéros composés) et sélectionnez le numéro composé à supprimer, enregistrer, composer ou auquel envoyer un SMS.

Received calls (Appels reçus)

Vous pouvez afficher les derniers appels reçus. Accédez à Received calls (Appels reçus) et sélectionnez l'appel reçu à supprimer, enregistrer, composer ou auquel envoyer un SMS.

Delete call logs (Supprimer les journaux des appels)

Vous pouvez supprimer les derniers appels enregistrés. Accédez à Delete call logs (Supprimer les journaux des appels) et sélectionnez la suppression de tous les numéros figurant dans l'historique des appels ou uniquement des numéros figurant dans la liste des appels manqués, la liste des numéros composés ou la liste des appels reçus.

Call timers (Compteurs d'appels)

Accédez à (Compteurs d'appels) pour afficher l'heure du dernier appel, la durée totale de tous les appels composés, la durée totale de tous les appels reçus et la durée totale de l'historique des appels, et/ou réinitialiser toutes les heures.

Call settings (Paramètres d'appel)

SIM1/2 call settings (Paramètres d'appel SIM1/2)

- **Call waiting (Čekající hovor):**

Après avoir choisi (Appel en attente), le téléphone portable contacte le réseau. Quelques instants après, le réseau répond et envoie un message pour confirmer votre opération.

Si la fonction d'appel en attente est activée, le téléphone portable vous alerte et affiche le numéro de l'appel entrant si quelqu'un cherche à vous contacter alors que vous êtes déjà au téléphone.

- **Call divert (Renvoi d'appel):**

Cette fonction réseau vous permet de transférer les appels entrants vers un autre numéro spécifié préalablement.

- **Call barring (Interdiction d'appel):**

La fonction d'interdiction d'appel vous permet d'interdire les appels, le cas échéant. Lors de la configuration de cette fonction, utilisez un code d'interdiction de réseau, qui peut être obtenu auprès de votre opérateur réseau. Si le code est erroné, un message d'erreur s'affiche à l'écran. Après la sélection de l'option d'interdiction d'appel, continuez pour sélection Activer (Activer) ou Deactivate (Désactiver). Le téléphone portable vous invite à saisir le code d'interdiction d'appel, puis à contacter le réseau. Quelques instants après, le réseau répond et envoie les résultats de l'opération à votre téléphone portable.

- **Line switching (Commutation de ligne):** Basculez à la ligne 1 ou à la ligne 2. La ligne 1 est utilisée par défaut.

Remarque: Cette fonction nécessite la prise en charge de l'opérateur réseau auprès duquel la carte SIM est enregistrée.

Advanced settings (Paramètres avancés)

• Auto redial (Recomposition automatique):

Activez (On) ou désactivez (Off) cette fonction pour activer ou désactiver la recomposition automatique. Si la recomposition automatique est activée, le téléphone portable recompose automatiquement le numéro quelques instants après si la personne appelée ne répond pas. Le nombre maximal de recompositions automatiques peut être réglé à 10. Aucun autre numéro ne peut être composé pendant la période de recomposition automatique. Pour mettre fin au processus de recomposition automatique, appuyez sur la touche d'arrêt.

Remarque: Cette fonction nécessite la prise en charge de l'opérateur réseau auprès duquel la carte SIM est enregistrée.

• Call time reminder (Rappel de durée d'appel):

Permet de définir une tonalité unique ou périodique d'appel pour vous permettre de connaître la durée.

• Answer mode (Mode réponse):

Sélectionnez le mode réponse de votre choix.

6.4 Camera (Appareil photo)

Le téléphone est équipé d'un appareil photo qui prend en charge les fonctions de photographie. Dirigez le téléphone pour aligner l'appareil photo sur l'image et appuyez sur la touche central pour prendre la photo. Les photos sont enregistrées dans le système de fichiers du téléphone ou de la carte mémoire. Dans l'interface de prise de photo, appuyez sur la touche directionnelle vers le haut ou vers le bas pour effectuer un zoom avant ou un zoom arrière.

6.5 Multimedia (Multimédia)

• Image viewer (Visionneuse d'images)

Vous pouvez visionner les photos ou images prises grâce à cette fonction.

• Video recorder (Enregistreur vidéo)

Cette fonction permet d'enregistrer une vidéo. Dans l'interface de prise de photo, appuyez sur la touche directionnelle vers le haut ou vers le bas pour effectuer un zoom avant ou un zoom arrière, appuyez sur touche central pour enregistrer une vidéo. L'enregistrement vidéo ne peut pas être effectué sans carte mémoire.

• FM radio (Radio FM)

Vous pouvez utiliser votre téléphone pour écouter des stations de radio FM une fois l'écouteur branché au connecteur. Dans l'interface radio FM, appuyez sur les touches * et # pour effectuer une recherche manuelle des chaînes, sur la touche directionnelle vers le haut ou vers le bas pour activer la recherche automatique, sur la touche central pour lire/mettre en pause le processus de lecture de la chaîne actuelle.

6.6 Organizer (Agenda)

• Alarm (Alarme)

Cinq réveils sont définis mais désactivés par défaut. Vous pouvez en activer un, plusieurs ou tous, selon vos besoins. La date et l'heure de déclenchement peuvent être définies pour chaque réveil.

• World clock (Horloge universelle)

En appuyant sur les touches de navigation gauche/droite pour changer de fuseau horaire sur la carte du monde, vous pouvez consulter l'heure et la date dans différentes villes et régions.

• Bluetooth

Avec le Bluetooth, vous pouvez vous connecter aux autres appareils compatibles, tels que les téléphones portables, les ordinateurs, les écouteurs et les kits pour voiture.

• SIM toolkit (Boîte à outils SIM)

Le service boîte à outils SIM correspond à la boîte à outils de la carte SIM. Ce téléphone prend en charge la fonction de service. Les éléments spécifiques dépendent de la carte SIM

et du réseau. Le menu de service est ajouté automatiquement au menu du téléphone lorsqu'il est pris en charge par le réseau et la carte SIM.

6.7 File manager (Gestionnaire de fichiers)

Le téléphone fournit un espace suffisant pour que les utilisateurs puissent gérer les fichiers et prend en charge la carte mémoire. La capacité de la carte mémoire peut être sélectionnée. Vous pouvez utiliser le gestionnaire de fichiers pour gérer de manière pratique différents répertoires et fichiers sur le téléphone et la carte mémoire.

Sélectionnez le File manager (Gestionnaire de fichiers) pour accéder au répertoire racine de la mémoire. Le répertoire racine affiche la liste des dossiers par défaut, des nouveaux dossiers et des fichiers utilisateur. Lorsque le téléphone portable est allumé pour la première fois ou lorsque le répertoire n'a pas été modifié, le répertoire racine contient les dossiers par défaut uniquement.

6.8 Settings (Paramètres)

• Profils (Profils)

Le téléphone portable propose plusieurs profils utilisateur. Vous pouvez ainsi personnaliser certains paramètres afin de les adapter à des événements et environnements spécifiques. Personnalisez les profils utilisateur en fonction de vos préférences, puis activez-les. Les profils utilisateur comptent quatre catégories: General (Général), Silent (Silencieux), Meeting (Réunion) et Outdoor (Extérieur).

Lorsque vous reliez un écouteur au téléphone portable, ce dernier passe automatiquement au mode Écouteur. Il n'existe aucune option d'activation du mode Écouteur sur l'écran. Pour plus de détails concernant le fonctionnement, reportez-vous à General (Général).

Activate (Activer)

Sélectionnez Activate (Activer) pour activer le mode sélectionné.

Customize (Personnaliser)

Après avoir sélectionné l'un des quatre modes précédents, sélectionnez Customize (Personnaliser) pour modifier les éléments suivants : type d'alerte, type de sonnerie, tonalité d'appel entrant, volume de tonalité, tonalité de message, tonalité de clavier, etc.

*Les mélodies prédéfinies dans le produit sont utilisées avec la permission de ©2014 Copyright of Vision Inc.

Reset (Réinitialiser)

Utilisez cette fonction pour rétablir les paramètres d'usine du profil utilisateur.

Remarque: Sur l'écran de veille, maintenez la touche # enfoncée pour passer au mode silencieux. Pour revenir au mode d'origine, maintenez à nouveau la touche # enfoncée.

- **Mode avion:** désactive toutes les connexions sans fil ainsi votre téléphone ne causera aucune interférence avec les équipements sensibles d'un avion ou dans un hôpital
- **Phone settings (Paramètres du téléphone)**

Time and date (Heure et date):

Définissez le format de date, le format de l'heure et les détails de l'heure du lieu.

Remarque: Si vous retirez la batterie du téléphone portable ou si la batterie est déchargée depuis longtemps, il peut s'avérer nécessaire de réinitialiser la date et l'heure lors de la réinsertion de la batterie ou de la mise en marche du **téléphone portable** après le rechargement.

Language (Langue):

Sélectionnez la langue d'affichage du téléphone portable.

Writing language (Langue d'écriture):

Sélectionnez la langue d'écriture, le cas échéant.

Display (Écran):

Les utilisateurs peuvent accéder à cet élément pour définir le papier peint, afficher la date et l'heure, etc.

Dedicated keys (Touches dédiées):

Vous pouvez définir des raccourcis pour les fonctions que vous utilisez fréquemment.

Font size (Taille de police):

Les utilisateurs peuvent choisir entre de grandes polices ou une police thématique par défaut.

Misc. setting (Paramètres divers):

Vous pouvez définir la luminosité du rétroéclairage LCD et l'heure.

● **One key for help (Une touche d'aide):**

Vous pouvez activer ou désactiver cette fonction, et définir le contenu de l'aide, le numéro de l'aide, etc.

● **Network settings (Paramètres réseau):**

Contactez l'opérateur réseau pour obtenir les services réseau suivants:

Network selection (Sélection réseau):

Réglez le mode de sélection réseau sur Automatique ou Manuel. Automatique est recommandé. Lorsque le mode de sélection du réseau est réglé sur Automatique, le téléphone portable choisit le réseau sur lequel la carte SIM est enregistrée. Lorsque le mode de sélection du réseau est réglé sur Manuel, vous devez choisir le réseau de l'opérateur réseau sur lequel la carte SIM est enregistrée.

GPRS transfer pref. (Préf. transfert GPRS):

Sélectionnez Call first (Appel en premier) ou Data first (Données en premier).

● **Security Settings (Paramètres de sécurité)**

Cette fonction vous fournit les paramètres associés à une utilisation en toute sécurité.

SIM security (Sécurité SIM):

● **PIN lock (Verrouillage PIN):**

Pour activer le verrouillage PIN, saisissez le code PIN correct. Si le verrouillage PIN est activé, vous devez saisir le code PIN chaque fois que vous mettez votre téléphone portable en marche. En cas de saisie d'un code PIN erroné trois fois consécutives, saisissez la clé de déblocage PIN (PUK). Le code PUK est utilisé pour débloquer et modifier le code PIN bloqué. Pour obtenir le code PUK, contactez l'opérateur réseau.

● **Change PIN (Modifier le code PIN):**

Pour modifier le code PIN de la carte SIM.

● **Change PIN2 (Modifier le code PIN2):**

Pour modifier le code PIN2 de la carte SIM.

Phone security (Sécurité du téléphone)

● **Phone lock (Verrouillage du téléphone):**

Cette fonction vous permet de verrouiller le téléphone. Saisissez un mot de passe pour mettre en marche ou éteindre le téléphone. Un mot de passe est nécessaire lorsque le téléphone est verrouillé. Le mot de passe d'origine est 1122.

● **Change password (Modifier le mot de passe):**

Pour modifier le mot de passe du téléphone.

Screen auto lock (Verrouillage automatique de l'écran)

Cette fonction vous permet de verrouiller/déverrouiller le clavier. Vous pouvez définir un délai de verrouillage automatique de l'écran de 15 secondes, 30 secondes, 1 minute ou 5 minutes. Le clavier sera verrouillé automatiquement au bout du délai défini s'il n'est pas utilisé.

Privacy protection (Protection de la vie privée)

Dans ce menu, vous pouvez définir une protection par mot de passe à l'aide d'un menu. Pour ouvrir le menu de protection de la vie privée, vous devez saisir le mot de passe permettant de déverrouiller le téléphone. Entrez dans l'autre module qui a ouvert la fonction, mais ne saisissez pas le mot de passe une nouvelle fois. Le mode de veille est alors activé et vous sortez ainsi du menu de protection de la vie privée.

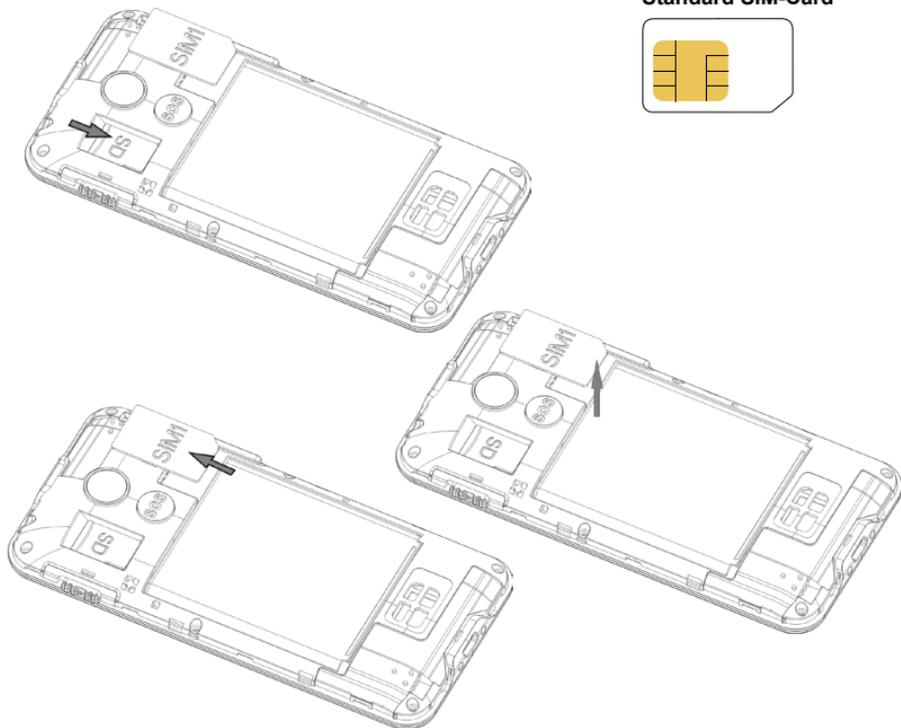
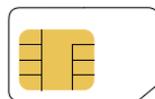
● **Restore settings (Restaurer les paramètres d'usine):**

Utilisez cette fonction pour rétablir les paramètres d'usine. Le mot de passe prédéfini est 1122.

7 Annexe

Annexe 1: Manipulation de la batterie et de la carte SIM

Standard SIM-Card



Annexe 2: Dépannage

Si vous rencontrez des problèmes lors de l'utilisation du téléphone portable, restaurez les paramètres par défaut puis reportez-vous au tableau suivant pour résoudre le problème. Si le problème persiste, contactez le distributeur ou le prestataire de services.

Défaut	Cause	Solution
Erreur de carte SIM	La carte SIM est endommagée.	Contactez votre prestataire de services réseau.
	La carte SIM n'est pas bien insérée.	Vérifiez la carte SIM.
	La surface métallique de la carte SIM est sale.	Nettoyez la carte SIM avec un chiffon propre.
Qualité du signal reçu faible	Les signaux sont obstrués. Par exemple, les ondes radio ne peuvent pas être efficacement transmises près d'un bâtiment ou dans un sous-sol.	Déplacez-vous vers une zone où les signaux puissent être transmis de manière efficace.
	Une saturation de la ligne peut se produire lorsque vous utilisez le téléphone mobile aux heures pleines.	Évitez d'utiliser le téléphone portable aux heures pleines.
Le téléphone portable ne s'allume pas	La batterie est épuisée.	Chargez la batterie.
Il est impossible de passer des appels	Le blocage des appels est activé.	Désactivez le blocage des appels.
Le téléphone portable ne parvient pas à se connecter au réseau	La carte SIM n'est pas valide.	Contactez votre prestataire de services réseau.
	Le téléphone portable n'est pas dans une zone couverte par le réseau GSM.	Déplacez-vous dans une zone couverte par le réseau de l'opérateur.
	Le signal est faible.	Déplacez-vous dans une zone où la qualité du signal est bonne.
La batterie ne peut pas être chargée	La tension de chargement ne correspond pas à la plage de tensions indiquée sur le chargeur.	Assurez-vous que la tension de chargement correspond à la plage de tensions indiquée sur le chargeur.
	Un chargeur ou une batterie inapproprié est utilisé	Utilisez le chargeur ou la batterie spécialement conçu pour le téléphone mobile
	Contact faible.	Assurez-vous que la prise du chargeur fait bien contact avec le téléphone portable.
Affichage « Erreur de batterie »	La température ambiante lors de la charge est trop élevée ou trop basse	Vérifier la température ambiante Conditions de charge: 5 °C - 40 °C
	Panne de batterie (détérioration)	Le nombre standard de recharges est de 300 fois

Annexe 3: Pour utilisation ultérieure

Nous vous recommandons de conserver un enregistrement des informations suivantes afin de faciliter les réparations sous garantie:

N° de série (situé sur la boîte en carton ou dans le logement de la batterie)	Date of purchase
Nom et adresse du revendeur	

Collez ici votre ticket d'achat.

Annexe 4: Service commercial

**Sales department/Vertrieb/Organisation Commerciale/Klantenservice/Försäljning/
Salgsavdeling/Maahantuonti/Departamento comercial/Τμήμα Πωλήσεων/Salgskontor/
Departamento de ventas/Ufficio Vendite/Satış bölümü**

■ Belgique/België

Panasonic Belgium is a branch of
Panasonic Marketing Europe GmbH

Brusselsesteenweg 502
1731 Zellik
Belgium
Hagenauer Strasse 43, D-65203 Wiesbaden
VAT BE0867.862.661 RPM/RPR Brussels

■ France

Panasonic France, une Succursale
de Panasonic Marketing Europe GmbH

1 à 7 Rue du 19 Mars 1962
92238 Gennevilliers Cedex, France
Service Consommateurs:
08 92 35 05 05 (0,34 € la minute)
Service après-vente:
01 70 48 91 73 (numéro non surtaxé)

■ Deutschland

Panasonic Deutschland eine Division der
Panasonic Marketing Europe GmbH

Winsbergring 15
22525 Hamburg
www.panasonic.de

■ Italia

Panasonic Italia - branch office of
Panasonic Marketing Europe GmbH

Viale dell'Innovazione
3-20126 Milano
servizio clienti: 02-67 07 25 56
www.panasonic.it

■ España

Panasonic España, Sucursal de
Panasonic Marketing Europe GmbH

WTC Almeda Park
Plaza dela Pau s/n Edificio 8 planta baja
08940 Cornellà de Llobregat, Barcelona
Número del teléfono de atención al cliente:
902 15 30 60
www.panasonic.es

■ Nederland

Panasonic Netherlands

Europalaan 28E
5232 BC 's-Hertogenbosch
Tel: 073 6 402 802
Reparaties:
www.panasonic.nl

Sales department/Értékesítési osztály/Dział sprzedaży/Obchodné zastúpenie/Obchodní zastoupení/Kontakt/Prodajni oddelek/Departamentul de vânzări/Отдел „Продажи“/Odeljenje prodaje/Оддел за продажба/Departamenti i shitjeve/Prodajni odjel

■ Magyarország

Panasonic Marketing Europe GmbH.
South-East Europe Fióktelep

1117 Budapest, Alíz u.4. Office Garden III.
Tel.: +36 80 201 006
E-mail: Customer.Budapest@eu.panasonic.com
Web: www.panasonic.hu

■ Česká republika

Panasonic Marketing Europe GmbH,
organizační složka Česká republika

Thámova 289/13 (Palác Karlín)
186 00 Praha 8
Telefon: +420 236 032 511
Centrální fax: +420 236 032 411
Zákaznická linka: +420 236 032 911
E-mail: panasonic.praha@eu.panasonic.com
Web: www.panasonic.cz

■ Slovenská republika

Panasonic Marketing Europe GmbH,
organizačná zložka Slovenská republika

Štúrova 11
811 01 Bratislava, Slovenská republika
Telefón: +421 2 2062 2211
Fax: +421 2 2062 2311
Zákaznická linka: +421 2 2062 2911
E-mail: panasonic.bratislava@eu.panasonic.com
Web: www.panasonic.sk

■ Romania

Panasonic Marketing Europe GmbH, Wiesbaden,
Germania, Sucursala București, Romania

B-dul Preciziei, Nr. 24, West Gate Park,
Clădirea H3, Etaj 2, Sector 6,
București, 062204, Romania
Telefon: +40 21 316 31 61
Fax: +40 21 316 04 46
E-mail: suport.clienti@eu.panasonic.com
Web: www.panasonic.ro

■ Polska - Dystrybucja w Polsce

Panasonic Marketing Europe GmbH, Oddział
w Polsce (Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością)

ul. Wołoska 9A, 02-583 Warszawa

■ Produkt Panasonic

Produkt objęty jest E-Gwarancją Panasonic.
Prosimy o zachowanie dowodu zakupu.
Warunki gwarancji oraz informacje o produkcie
są dostępne na stronie www.panasonic.com/pl
lub pod numerem telefonu:
801 003 532 - numer dla połączeń z sieci stacjonarnej
22 295 37 27 - numer dla połączeń z sieci stacjonarnej
oraz komórkowej

■ Hrvatska

Panasonic Marketing Europe GmbH
– Podružnica Zagreb

B. Bušića 27
10 020 Zagreb, Hrvatska

Annexe 5: Symbole graphique

Symbol	Explanation	Symbol	Explanation
	1) Alternating current (A.C.)		7) Class P equipment (equipment in which protection against electric shock rely on Double Insulation or Reinforced Insulation.)
	2) Direct current (D.C.)		8) "ON" (power)
	3) Protective earth		9) "OFF" (power)
	4) Protective bonding earth		10) Stand-by (power)
	5) Functional earth		11) "ON"/"OFF" (power; push-push)
	6) For indoor use only		12) Caution, risk of electric shock

Panasonic Corporation

1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, Japan
www.panasonic.com

© Panasonic Corporation 2018